








Description	Shaft	Prod.-No.	RB 50 X	RB 80 X	
Tapping attachment M3 - M12 Scope of delivery: with Rota-Quick® and MT2, interchangeable, Plastic case, manual	MT2 + RotaQuick®	18652	✓	✓ With adapter sleeve MT 3/2	
Tapping attachment M10 - M20 Scope of delivery: with Rota-Quick® and MT2, interchangeable, Plastic case, manual	MT2 + RotaQuick®	18653	✓	✓ With adapter sleeve MT 3/2	
Adapter sleeve for tapping attachment – from MT3 to MT2		18023			
Tapping quick-release chuck size 1 MT2, single, suitable for RB 40 RL-E		18661			
Tapping quick-release chuck size 2 MT 3, single, suitable for RB 60 RL-E and RB 100 RL-E		18681			 <i>Prod.-No. 18681 - Installation instructions</i>






Quick change inserts with dutch

		Shank-Ø	Square	Tap drill	Prod.-No.
Size 1	M3	3.5	2.7	DIN 371	18662
Size 1	M4	4.5	3.4	DIN 371	18663
Size 1	M5	6.0	4.9	DIN 371	18664
Size 1	M6	6.0	4.9	DIN 371	18678
Size 1	M8	8.0	6.2	DIN 371	18665
Size 1	M10	10.0	8.0	DIN 371	18666
Size 1	M12	9.0	7.0	DIN 376	18667
Size 1	M14	11.0	9.0	DIN 376	18668
Size 2	M6	6.0	4.9	DIN 371	18682
Size 2	M8	8.0	6.2	DIN 371	18683
Size 2	M10	10.0	8.0	DIN 371	18684
Size 2	M12	9.0	7.0	DIN 376	18685
Size 2	M14	11.0	9.0	DIN 376	18686
Size 2	M16	12.0	9.0	DIN 376	18687
Size 2	M18	14.0	11.0	DIN 376	18688
Size 2	M20	16.0	12.0	DIN 376	18689
Size 2	M22	18.0	14.5	DIN 376	18690














Suportes de rosca sem compensação axial - acessórios de mudança rápida

										MK		MK-A	
<p>Akcesoria / Accessories / Zubehör</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Zabieraki Adaptors Schnellwech selsätze</p> <p>228</p>  <p>FZS</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Adaptory Adaptors Adapter</p> <p>230</p>  <p>FZA</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Tulejki Collets Spannzangen</p> <p>233</p>  <p>ER</p> </div> </div>													
<p>Norma / Norm / Norma</p>										MORSE DIN-228 B		MORSE DIN-228 A	
<p>Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innerkühlung</p>													
Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M	↕		INDEX		INDEX			
						(-)	(+)						
MK2	FZ19	19	38	46	M2-M12	9	9	R-OGK-MK2/FZ19	●				
MK3	FZ19	19	38	46	M2-M12	9	9	R-OGK-MK3/FZ19	●				
MK3	FZ31	31	55	69	M6-M20	15	15	R-OGK-MK3/FZ31	●				
MK4	FZ48	48	79	108	M14-M33	24	24	R-OGK-MK4/FZ48	●				
MK5	FZ60	60	98	116	M22-M48	26	26	R-OGK-MK5/FZ60	●				
MK2	FZ19	19	38	46	M2-M12	9	9			R-OGK-MK2/FZ19-A	○		
MK3	FZ19	19	38	46	M2-M12	9	9			R-OGK-MK3/FZ19-A	○		
MK3	FZ31	31	55	69	M6-M20	15	15			R-OGK-MK3/FZ31-A	○		
MK4	FZ48	48	79	108	M14-M33	24	24			R-OGK-MK4/FZ48-A	○		
MK5	FZ60	60	98	116	M22-M48	26	26			R-OGK-MK5/FZ60-A	○		




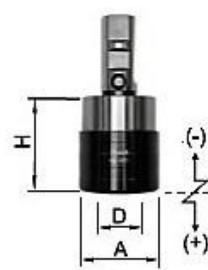

										DIN		TR	
<p>Akcesoria / Accessories / Zubehör</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Zabieraki Adaptors Schnellwech selsätze</p> <p>228</p>  <p>FZS</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Adaptory Adaptors Adapter</p> <p>230</p>  <p>FZA</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Tulejki Collets Spannzangen</p> <p>233</p>  <p>ER</p> </div> </div>													
<p>Norma / Norm / Norma</p>										DIN-2080		DIN-6327	
<p>Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innerkühlung</p>													
Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M	↕		INDEX		INDEX			
						(-)	(+)						
DIN30	FZ19	19	38	51	M2-M12	9	9	R-OGK-DIN30/FZ19	○				
DIN30	FZ31	31	55	86	M6-M20	15	15	R-OGK-DIN30/FZ31	○				
DIN40	FZ19	19	38	53	M2-M12	9	9	R-OGK-DIN40/FZ19	○				
DIN40	FZ31	31	55	77	M6-M20	15	15	R-OGK-DIN40/FZ31	○				
DIN40	FZ48	48	79	118	M14-M33	24	24	R-OGK-DIN40/FZ48	○				
DIN50	FZ19	19	38	57	M2-M12	9	9	R-OGK-DIN50/FZ19	○				
DIN50	FZ31	31	55	79	M6-M20	15	15	R-OGK-DIN50/FZ31	○				
DIN50	FZ48	48	79	125	M14-M33	24	24	R-OGK-DIN50/FZ48	○				
DIN50	FZ60	60	98	143	M22-M48	26	26	R-OGK-DIN50/FZ60	○				
TR20	FZ19	19	38	53	M2-M12	9	9			R-OGK-TR20/FZ19	○		
TR28	FZ19	19	38	53	M2-M12	9	9			R-OGK-TR28/FZ19	○		
TR28	FZ31	31	55	76	M6-M20	15	15			R-OGK-TR28/FZ31	○		
TR36	FZ19	19	38	55	M2-M12	9	9			R-OGK-TR36/FZ19	○		
TR36	FZ31	31	55	78	M6-M20	15	15			R-OGK-TR36/FZ31	○		
TR36	FZ48	48	79	111	M14-M33	24	24			R-OGK-TR36/FZ48	○		
TR36	FZ60	60	98	123	M22-M48	26	26			R-OGK-TR36/FZ60	○		
TR48	FZ48	48	79	115	M14-M33	24	24			R-OGK-TR48/FZ48	○		
TR48	FZ60	60	98	127	M22-M48	26	26			R-OGK-TR48/FZ60	○		

Suportes de rosca sem compensação axial - acessórios de mudança rápida


								ISO		MAS BT	
											
Aksesoria / Accessories / Zubehör <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  Zabieraki Adaptors Schnellwech selnsätze FZS </div> <div style="text-align: center;">  Adaptory Adaptors Adapter FZA </div> <div style="text-align: center;">  Tulejki Collets Spannzangen ER </div> <div style="text-align: center;">  Czopy Puff studs Zepfen C </div> </div>								DIN-69871 A		JIS B6339	
Norma / Norm / Norma								OGKC version with internal cooling on request			
Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innerkühlung											
Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M	↕		INDEX		INDEX	
						(-)	(+)				
ISO30	FZ19	19	38	60	M2-M12	9	9	R-OGK-ISO30/FZ19	○		
ISO30	FZ31	31	55	101	M6-M20	15	15	R-OGK-ISO30/FZ31	○		
ISO40	FZ19	19	38	60	M2-M12	9	9	R-OGK-ISO40/FZ19	●		
ISO40	FZ31	31	55	100	M6-M20	15	15	R-OGK-ISO40/FZ31	●		
ISO40	FZ48	48	79	138	M14-M33	24	24	R-OGK-ISO40/FZ48	○		
ISO40	FZ60	60	98	154	M22-M48	26	26	R-OGK-ISO40/FZ60	○		
ISO50	FZ19	19	38	62	M2-M12	9	9	R-OGK-ISO50/FZ19	○		
ISO50	FZ31	31	55	83	M6-M20	15	15	R-OGK-ISO50/FZ31	●		
ISO50	FZ48	48	79	133	M14-M33	24	24	R-OGK-ISO50/FZ48	●		
ISO50	FZ60	60	98	147	M22-M48	26	26	R-OGK-ISO50/FZ60	●		
BT30	FZ19	19	38	63	M2-M12	9	9			R-OGK-BT30/FZ19	○
BT30	FZ31	31	55	96	M6-M20	15	15			R-OGK-BT30/FZ31	○
BT40	FZ19	19	38	68	M2-M12	9	9			R-OGK-BT40/FZ19	●
BT40	FZ31	31	55	93	M6-M20	15	15			R-OGK-BT40/FZ31	●
BT40	FZ48	48	79	138	M14-M33	24	24			R-OGK-BT40/FZ48	○
BT40	FZ60	60	98	157	M22-M48	26	26			R-OGK-BT40/FZ60	○
BT50	FZ19	19	38	80	M2-M12	9	9			R-OGK-BT50/FZ19	○
BT50	FZ31	31	55	102	M6-M20	15	15			R-OGK-BT50/FZ31	●
BT50	FZ48	48	79	133	M14-M33	24	24			R-OGK-BT50/FZ48	○
BT50	FZ60	60	98	147	M22-M48	26	26			R-OGK-BT50/FZ60	○

								HSK		VDI	
											
Aksesoria / Accessories / Zubehör <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  Zabieraki Adaptors Schnellwech selnsätze FZS </div> <div style="text-align: center;">  Adaptory Adaptors Adapter FZA </div> <div style="text-align: center;">  Tulejki Collets Spannzangen ER </div> </div>								DIN-69893 A		DIN-69880	
Norma / Norm / Norma								OGKC version with internal cooling on request			
Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innerkühlung											
Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M	↕		INDEX		INDEX	
						(-)	(+)				
HSK50	FZ19	19	41	72	M2-M12	7,5	7,5	R-OGK-HSK50/FZ19	○		
HSK50	FZ31	31	60	110	M6-M20	10	10	R-OGK-HSK50/FZ31	○		
HSK63	FZ19	19	41	72	M2-M12	7,5	7,5	R-OGK-HSK63/FZ19	●		
HSK63	FZ31	31	60	110	M6-M20	10	10	R-OGK-HSK63/FZ31	●		
HSK63	FZ48	48	86	141	M14-M33	17,5	17,5	R-OGK-HSK63/FZ48	○		
HSK80	FZ19	19	41	75	M2-M12	7,5	7,5	R-OGK-HSK80/FZ19	○		
HSK80	FZ31	31	60	95	M6-M20	10	10	R-OGK-HSK80/FZ31	○		
HSK80	FZ48	48	86	141	M14-M33	17,5	17,5	R-OGK-HSK80/FZ48	○		
HSK100	FZ19	19	41	80	M2-M12	7,5	7,5	R-OGK-HSK100/FZ19	○		
HSK100	FZ31	31	60	100	M6-M20	10	10	R-OGK-HSK100/FZ31	○		
HSK100	FZ48	48	86	141	M14-M33	17,5	17,5	R-OGK-HSK100/FZ48	○		
VDI20	FZ19	19	38	55	M2-M12	9	9			R-OGK-VDI20/FZ19	○
VDI20	FZ31	31	55	77	M6-M20	15	15			R-OGK-VDI20/FZ31	○
VDI25	FZ19	19	38	55	M2-M12	9	9			R-OGK-VDI25/FZ19	●
VDI25	FZ31	31	55	77	M6-M20	15	15			R-OGK-VDI25/FZ31	●
VDI30	FZ19	19	38	55	M2-M12	9	9			R-OGK-VDI30/FZ19	●
VDI30	FZ31	31	55	77	M6-M20	15	15			R-OGK-VDI30/FZ31	●
VDI40	FZ19	19	38	55	M2-M12	9	9			R-OGK-VDI40/FZ19	○
VDI40	FZ31	31	55	77	M6-M20	15	15			R-OGK-VDI40/FZ31	●
VDI40	FZ48	48	79	110	M14-M33	24	24			R-OGK-VDI40/FZ48	○
VDI50	FZ48	48	79	110	M14-M33	24	24			R-OGK-VDI50/FZ48	○

Suportes de rosca com compensação axial - acessórios de mudança rápida

							WELDON		POLYGONAL		
<p>Aksesoria / Accessories / Zubehor</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Zabieraki Adaptors Schnellwech- selsätze</p> <p>228</p>  <p>FZS</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Adaptory Adaptors Adapter</p> <p>230</p>  <p>FZA</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Tulejki Collets Spannzangen</p> <p>233</p>  <p>ER</p> </div> </div>											
Norma / Norm / Norma							DIN-1835 B+E		ISO 26623-1		
Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innerkühlung							OGKC version with internal cooling on request				
Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M	↕		INDEX		INDEX	
						(-)	(+)				
W20	FZ19	19	38	41	M2-M12	9	9	R-OGK-W20/FZ19	o		
W20	FZ31	31	55	63	M6-M20	15	15	R-OGK-W20/FZ31	o		
W25	FZ19	19	38	41	M2-M12	9	9	R-OGK-W25/FZ19	●		
W25	FZ31	31	55	63	M6-M20	15	15	R-OGK-W25/FZ31	●		
W32	FZ19	19	38	41	M2-M12	9	9	R-OGK-W32/FZ19	o		
W32	FZ31	31	55	63	M6-M20	15	15	R-OGK-W32/FZ31	●		
W32	FZ48	48	79	109	M14-M33	24	24	R-OGK-W32/FZ48	o		
W40	FZ19	19	38	41	M2-M12	9	9	R-OGK-W40/FZ19	o		
W40	FZ31	31	55	63	M6-M20	15	15	R-OGK-W40/FZ31	o		
W40	FZ48	48	79	98	M14-M33	24	24	R-OGK-W40/FZ48	o		
C63	FZ19	19	41	73	M2-M12	7,5	7,5			R-OGK-C63/FZ19	o
C63	FZ31	31	60	97	M6-M20	10	10			R-OGK-C63/FZ31	o

Suportes de rosca SEM compensação axial - NÃO USAR acessórios de mudança rápida

							MK		ISO		
<p>Informacje / Information / Informationen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Do gwintownia na sztywno Nie stosować razem z zabierakami z kompensacją osiową FZS Do obrabiarek z dokładnym sprzężeniem ruchu obrotowego z posuwowym Dopuszczalne maksymalne ciśnienie chłodziva 50bar Do opravek z wewnętrznym chłodzeniem należy stosować czopy z otworem centralnym IK For rigid tapping Do not use with quick-change adapters with axial compensation (FZS) For machines with accurate linkage between rotation and feed rate Acceptable maximum coolant pressure 50bar For toolholders with internal cooling pull studs should be used with a central hole IK Für Schnellen mit starrer Spannung Mit FZS - Schnellwechseleinsätze und Längsausgleich nicht anwenden Für Werkzeugmaschinen mit Synchrosteuerung zwischen Drehbewegung und Vorschub Maximaler zulässiger Kühlmitteldruck 50 bar Für Gewindeschneidfräser mit Innerkühlung die Zapfen mit Bohrung IK anwenden 											
Norma / Norm / Norma							MORSE DIN-228 B		DIN-69871 AD		
Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innerkühlung											
Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M			INDEX		INDEX	
						(-)	(+)				
Mk2	Fz19	19	33	45	M2-M12			R-OG-MK2/FZ19	o		
MK2	FZ31	31	50	61	M6-M20			R-OG-MK2/FZ31	o		
MK3	FZ19	19	33	45	M2-M12			R-OG-MK3/FZ19	o		
MK3	FZ31	31	50	61	M6-M20			R-OG-MK3/FZ31	o		
MK4	FZ48	48	72	122	M14-M33			R-OG-MK4/FZ48	o		
ISO30	FZ19	19	33	59	M2-M12					R-OG-ISO30/FZ19	o
ISO30	FZ31	31	50	82	M6-M20					R-OG-ISO30/FZ31	o
ISO40	FZ19	19	33	59	M2-M12					R-OG-ISO40/FZ19	o
ISO40	FZ31	31	50	86	M6-M20					R-OG-ISO40/FZ31	o
ISO40	FZ48	48	72	122	M14-M33					R-OG-ISO40/FZ48	o
ISO50	FZ19	19	33	75	M2-M12					R-OG-ISO50/FZ19	o
ISO50	FZ31	31	50	98	M6-M20					R-OG-ISO50/FZ31	o
ISO50	FZ48	48	72	122	M14-M33					R-OG-ISO50/FZ48	o

Suportes de rosca SEM compensação axial - refrigeração interna - NÃO USAR acessórios de mudança rápida

Informacje / Information / Informationen:

- Do gwintownia na sztywno
- Nie stosować razem z zabierakami z kompensacją osiową FZS
- Do obrabianek z dokładnym sprzężeniem ruchu obrotowego z posuwowym
- Dopuszczalne maksymalne ciśnienie chłodziwa 50bar
- Do opravek z wewnętrznym chłodzeniem należy stosować czopy z otworem centralnym IK
- For rigid tapping
- Do not use with quick-change adapters with axial compensation (FZS)
- For machines with accurate linkage between rotation and feed rate
- Acceptable maximum coolant pressure 50bar
- For toolholders with internal cooling pull studs should be used with a central hole IK
- Für Schnellen mit starrer Spannung
- Mit FZS -Schnelwechsellagern und Längenausgleich nicht anwenden
- Für Werkzeugmaschinen mit Synchrosteuerung zwischen Drehbewegung und Vorschub
- Maximaler zulässiger Kühlmitteldruck 50 bar
- Für Gewindefräsköpfe mit Innenkühlung die Zapfen mit Bohrung IK anwenden

Akcesoria / Accessories / Zubehör

Zabieraki Adaptors Schnelwechsellagern 229	Adaptory Adaptors Adapter 230	Tulejki Collets Spannzangen 233	Czopy Pull studs Zapfen 238
 FZ	 FZA	 ER	 C

Norma / Norm / Norma

Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innenkühlung

MAS BT

HSK



JIS B6339

DIN-69893 A

Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M	INDEX		INDEX	
BT40	FZ19	19	33	67	M2-M12	R-OG-BT40/FZ19	o		
BT40	FZ31	31	50	93	M6-M20	R-OG-BT40/FZ31	o		
BT40	FZ48	48	72	117	M14-M33	R-OG-BT40/FZ48	o		
BT50	FZ19	19	33	78	M2-M12	R-OG-BT50/FZ19	o		
BT50	FZ31	31	50	102	M6-M20	R-OG-BT50/FZ31	o		
BT50	FZ48	48	72	125	M14-M33	R-OG-BT50/FZ48	o		o
HSK50	FZ19	19	33	63	M2-M12			R-OG-HSK50/FZ19	o
HSK50	FZ31	31	50	98	M6-M20			R-OG-HSK50/FZ31	o
HSK63	FZ19	19	33	63	M2-M12			R-OG-HSK63/FZ19	o
HSK63	FZ31	31	50	89	M6-M20			R-OG-HSK63/FZ31	o
HSK63	FZ48	48	72	129	M14-M33			R-OG-HSK63/FZ48	o
HSK80	FZ19	19	33	63	M2-M12			R-OG-HSK80/FZ19	o
HSK80	FZ31	31	50	89	M6-M20			R-OG-HSK80/FZ31	o
HSK80	FZ48	48	72	129	M14-M33			R-OG-HSK80/FZ48	o
HSK100	FZ19	19	33	69	M2-M12			R-OG-HSK100/FZ19	o
HSK100	FZ31	31	50	92	M6-M20			R-OG-HSK100/FZ31	o
HSK100	FZ48	48	72	129	M14-M33			R-OG-HSK100/FZ48	o

Suportes de rosca SEM compensação axial e refrigeração interna - NÃO USAR acessórios de mudança rápida

Informacje / Information / Informationen:

- Do gwintownia na sztywno
- Nie stosować razem z zabierakami z kompensacją osiową FZS
- Do obrabianek z dokładnym sprzężeniem ruchu obrotowego z posuwowym
- Dopuszczalne maksymalne ciśnienie chłodziwa 50bar
- Do opravek z wewnętrznym chłodzeniem należy stosować czopy z otworem centralnym IK
- For rigid tapping
- Do not use with quick-change adapters with axial compensation (FZS)
- For machines with accurate linkage between rotation and feed rate
- Acceptable maximum coolant pressure 50bar
- For toolholders with internal cooling pull studs should be used with a central hole IK
- Für Schnellen mit starrer Spannung
- Mit FZS -Schnelwechsellagern und Längenausgleich nicht anwenden
- Für Werkzeugmaschinen mit Synchrosteuerung zwischen Drehbewegung und Vorschub
- Maximaler zulässiger Kühlmitteldruck 50 bar
- Für Gewindefräsköpfe mit Innenkühlung die Zapfen mit Bohrung IK anwenden

Akcesoria / Accessories / Zubehör

Zabieraki Adaptors Schnelwechsellagern 229	Adaptory Adaptors Adapter 230	Tulejki Collets Spannzangen 233
 FZ	 FZA	 ER

Norma / Norm / Norma

Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innenkühlung

WELDON



DIN-1835 B+E

Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M	INDEX			
W20	FZ19	19	33	45	M2-M12	R-OG-W20/FZ19	o		
W20	FZ31	31	50	61	M6-M20	R-OG-W20/FZ31	o		
W25	FZ19	19	33	45	M2-M12	R-OG-W25/FZ19	o		
W25	FZ31	31	50	61	M6-M20	R-OG-W25/FZ31	o		
W32	FZ19	19	33	45	M2-M12	R-OG-W32/FZ19	o		
W32	FZ31	31	50	61	M6-M20	R-OG-W32/FZ31	o		
W40	FZ19	19	33	45	M2-M12	R-OG-W40/FZ19	o		
W40	FZ31	31	50	61	M6-M20	R-OG-W40/FZ31	o		
W40	FZ48	48	72	122	M14-M33	R-OG-W40/FZ48	o		

Suportes de rosca para maquinas com função SYNCHRO - 0.2mm compensação axial - refrigeração interna
NÃO USAR acessórios de mudança rápida

Informacje / Information / Informationen:

Tool holders with cooling through the flange AD+B and with the ISO 45, DIN 40, DIN 50 shanks available on request

- For machines with synchronous tapping function "rigid tapping"
- A small axis compensation: 0,2 mm compression, 1 mm extension
- Acceptable maximum coolant pressure 50bar
- For toolholders with internal cooling pull studs should be used with a central hole IK
- Für Werkzeugmaschinen mit Synchrosteuerung "rigid tapping"
- Minimalitätsausgleich in Druck- 0,2 mm und Zugrichtung 1 mm
- Maximaler zulässiger Kühlmitteldruck 50 bar
- Für Gewindeschneidflutler mit Innerkühlung die Zapfen mit Bohrung IK anwenden

Aksesoria / Accessories / Zubehör

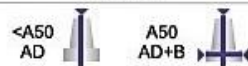


Norma / Norm / Norma

DIN-69871

JIS B6339

Wewnętrzne chłodzenie / Internal cooling / Innerkühlung



Chwył Shank Schaft	Zabierak Adapter Mitnehmer	D	A	H	M	INDEX	INDEX	INDEX
ISO40	A20	20	43	53	M3-M12	R-OGSS-ISO40/A20	●	
ISO40	A32	32	60	90	M6-M20	R-OGSS-ISO40/A32	●	
ISO50	A20	20	43	53	M3-M12	R-OGSS-ISO50/A20	○	
ISO50	A32	32	60	74	M6-M20	R-OGSS-ISO50/A32	○	
ISO50	A50	50	87	115	M14-M33	R-OGSS-ISO50/A50	○	
BT40	A20	20	43	61	M3-M12			R-OGSS-BT40/A20 ○
BT40	A32	32	60	80	M6-M20			R-OGSS-BT40/A32 ○
BT50	A20	20	43	72	M3-M12			R-OGSS-BT50/A20 ○
BT50	A32	32	60	93	M6-M20			R-OGSS-BT50/A32 ○
BT50	A50	50	87	124	M14-M33			R-OGSS-BT50/A50 ○

Suportes de rosca para roscas de M16-M80

- Toolholder has a not regulated safety clutch, value is factory set in quick-change adapter
- Quick-change adapters has axial compensation

Aksesoria / Accessories / Zubehör



Kolnierz Flange Flansch	Zabierak Adapter Schnellwech-seleinsätze	D	A	H	K	M	INDEX	INDEX
K128	Z70	70	162	270	128,57	M16-M80	R-OGW-K128/Z70-M80	○



SHANKS FOR OGW HOLDER
 AUFNAHMEDÖRNE FÜR SPANNFUTTER OGW

		MK		DIN		ISO	
Norma / Norm / Norma		MORSE DIN-228 B		DIN-2080		DIN-69871 A	
Chwył Shank Schaft	Kolnierz Flange Flansch	H	K	INDEX	INDEX	INDEX	
MK5	K128	38	128,57	R-CK-MK5/K128	○		
DIN50	K128	38	128,57		R-CK-DIN50/K128	○	
ISO50	K128	72	128,57			R-CK-ISO50/K128	○
ISO50	K128	72	128,57			R-CK-ISO50/K128	○

Acessórios de mudança rápida com embraiagem de segurança

- Adapters with safety clutch are intended for **OGK** holders with axial compensation
- Safety clutch can prevent the tool from damage in case of a large increase of cutting forces



Extended version FZSL of quick-change adapters and FL extensions on request
Auf Anfrage verlängerte Schnellwechseleinsätze FZSL oder Verlängerungen FL



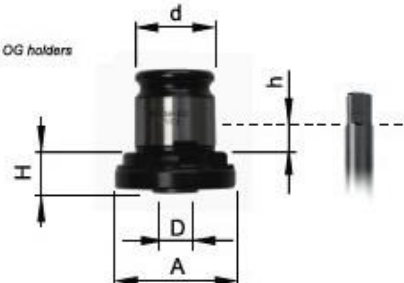
Rozmiar / Size / Grösse					FZS13	FZS19	FZS31	FZS48	FZS60
d / A / H / h					13 / 23 / 21 / 6	19 / 32 / 25 / 8	31 / 50 / 34 / 4	48 / 72 / 45 / 1	60 / 95 / 68 / 3
M	DIN	D	∅	INDEX	R-FZS13	R-FZS19	R-FZS31	R-FZS48	R-FZS60
M 2	371	2,8	2,1	M2 D2,8 DIN	○	●			
M 3	371	3,5	2,7	M3 D3,5 DIN	○	●			
M 4	371	4,5	3,4	M4 D4,5 DIN	○	●			
M 5	371	6	4,9	M5 D6 DIN	○	●			
M 6	371	6	4,9	M6 D6 DIN	○	●	●		
M 8	371	8	6,2	M8 D8 DIN		●	●		
M 10	371	10	8	M10 D10 DIN		●	●		
M 12	376	9	7	M12 D9 DIN		●	●	○	
M 14	376	11	9	M14 D11 DIN		○	●	○	
M 16	376	12	9	M16 D12 DIN			●	●	
M 18	376	14	11	M18 D14 DIN			●	○	
M 20	376	16	12	M20 D16 DIN			●	●	○
M 22	376	18	14,5	M22 D18 DIN			○	○	○
M 24	376	18	14,5	M24 D18 DIN			○	●	○
M 27	376	20	16	M27 D20 DIN				●	○
M 30	376	22	18	M30 D22 DIN				●	○
M 33	376	25	20	M33 D25 DIN				○	○
M 36	376	28	22	M36 D28 DIN				○	●
M 39	376	32	24	M39 D32 DIN					○
M 42	376	32	24	M42 D32 DIN					●
M 45	376	36	29	M45 D36 DIN					○
M 48	376	36	29	M48 D36 DIN					○

Acessórios de mudança rápida sem embraiagem de segurança para machos e caçonetes

- Adapters are intended for **OGK** and **OG** holders

Extended version FZL of quick-change adapters and FL extensions on request
Auf Anfrage verlängerte Schnellwechseleinsätze FZL oder Verlängerungen FL

Quick-change adapters FZN for dies on request
Auf Anfrage Schnellwechseleinsätze FZN für Schneidisen



Rozmiar / Size / Grösse					FZ13	FZ19	FZ31	FZ48	FZ60
d / A / H / h					13 / 22 / 7 / 8	19 / 30 / 7 / 10	31 / 46 / 11 / 19	48 / 68 / 14 / 25	60 / 83 / 42 / 29
M	DIN	D	∅	INDEX	R-FZ13	R-FZ19	R-FZ31	R-FZ48	R-FZ60
M 1-M1,8	376	2,5	2,1	M1-M1,8 D2,5 DIN	○				
M 2	371	2,8	2,1	M2 D2,8 DIN	○	○			
M 3	371	3,5	2,7	M3 D3,5 DIN	○	●			
M 4	371	4,5	3,4	M4 D4,5 DIN	○	●			
M 5, M6	371	6	4,9	M6 D6 DIN	○	●	●		
M 8	371	8	6,2	M8 D8 DIN		●	●		
M 10	371	10	8	M10 D10 DIN		●	●		
M 12	376	9	7	M12 D9 DIN		●	●		
M 14	376	11	9	M14 D11 DIN		○	○	○	
M 16	376	12	9	M16 D12 DIN			●	○	
M 18	376	14	11	M18 D14 DIN			○	○	
M 20	376	16	12	M20 D16 DIN			●	○	
M 22, M24	376	18	14,5	M24 D18 DIN			○	○	○
M 27	376	20	16	M27 D20 DIN				○	○
M 30	376	22	18	M30 D22 DIN				○	○
M 33	376	25	20	M33 D25 DIN				○	○
M 36	376	28	22	M36 D28 DIN					○
M 39, M42	376	32	24	M42 D32 DIN					○
M 45, M48	376	36	29	M48 D36 DIN					○

Maquina de rosca c/pinças avanço automático e inversão



Reversal tapping chucks BASIC

- automatic feed
- rapid reversal 1,75:1
- adjustable safety clutch
- length compensation

Scope of delivery: incl. 2 multi-range collets and all required wrenches

Typ / Type	Aufnahme / Mounting	Bereich / Capacity	ØD	Max. Drehmoment / Max. torque Nm	Max. Drehzahl / Max. speed RPM	Art.-Nr. / Order no.
7	B16	M2 - M7	55	14	1500	• BAS-GSA-M7
12	B16	M5 - M12	75	65	1000	• BAS-GSA-M12
20	B22	M6 - M20	91	125	600	• BAS-GSA-M20

Multi-range collets

- for reversal tapping chucks



Zu Typ / For type	Bereich / Capacity	Spannbereich / Clamping capacity	Art.-Nr. / Order no.
7	M2 - M7	Ø 2,5-4,5	• 06-RF7-4,5
7	M4 - M7	Ø 4,5-6,5	• 06-RF7-6,5
12	M5 - M8	Ø 4-7	• 06-RF12-7,0
12	M6 - M12	Ø 7-10	• 06-RF12-10,0
20	M6 - M14	Ø 5,5-9	• 06-RF20-9,0
20	M14 - M20	Ø 10,5-14	• 06-RF20-14,0
20	M20	Ø 14-16	• 06-RF20-16,0

Maquina de rosca pneumática manual automático e inversão



The RED ROOSTER universal tapping machine RRI-T330M12 has been developed for manual thread tapping. The direction of rotation and speed are easily adjusted with the rocker switch. It is an ergonomically developed tool that fits well in the hand. Exhaust through grip, sound muffled. Thanks to the quick-change holder, different sizes of tap holders can be changed quickly and easily.

CHARACTERISTICS:

- Can be used both left and right handed
- Side handle included for extra stability
- Low air consumption
- Low in vibrations
- Can be used for M6 to M12 taps



Tap holders RRI-T330M12 (order separately)



Type	Brand	Capacity steel	Spindle size	Rotation direction	RPM	Power kW	Air cons. l/s	Weight kg	Inlet thread	Hose diameter mm	Vibration m/s ²	Noise level dB(A)
RRI-T330M12	RRI	M6 - M12	B12	L - R	330	0,39	15	1,63	PT 1/4"	10	4	82



The RED ROOSTER universal tapping machine RRI-T330M12 has been developed for manual thread tapping. The direction of rotation and speed are easily adjusted with the rocker switch. It is an ergonomically developed tool that fits well in the hand. Exhaust through grip, sound muffled. Thanks to the quick-change holder, different sizes of tap holders can be changed quickly and easily.

CHARACTERISTICS:

- Can be used both left and right handed
- Side handle included for extra stability
- Low air consumption
- Low in vibrations
- Can be used for M6 to M12 taps



Tap holders RRI-T330M12 (order separately)



Type	Brand	Capacity steel	Spindle size	Rotation direction	RPM	Power kW	Air cons. l/s	Weight kg	Inlet-thread	Hose-diameter mm	Vibration m/s ²	Noise level dB(A)
RRI-T330M12	RRI	M6 - M12	B12	L - R	330	0,39	15	1,63	PT 1/4"	10	4	82